

LA QUOTIDIANA

FMR Fundaziun Medias Rumantschas, Via da Masans 2, 7000 Cuirra, 081 544 89 11, redacziun@fmr.ch



Regalà vinavant il premi chantunal

Tilla Theus ha retschavì venderdi il Premi grischun da cultura – ed ha regalà vinavant ils 30 000 frs. **Pagina 3**



Fabrizio Cavegn è ussa tar il CB Vaduz

Dapi duas emnas trenescha Fabrizio Cavegn tar ses nov club da la Challenge League, il CB Vaduz. **Pagina 4**

FMR FUNDAZIUN
MEDIAS
RUMANTSCHAS

südostschweiz

ENGIADINA

Proverbis existents ed eir agens

Ad Ardez in Chasa Arfusch ha gnü lö venderdi saira la vernissascha dal nouv cudesch da Dumenic Andry. Tanter ils numerus preschaints d'airan eir sias collegas auturas Rut Plouda e Leta Semadeni. Il titel da la nouva publicaziun «Zina zina zana, sco chi vegnan vana» tradischa cha l'autur s'ha occupà quista jada da proverbis: l's tratta da texts in prosa davart da tuotta sorts proverbis. Las prümas versiuns da quists texts sun nadas tanter ils ons 2009 e 2011 per l'emischium «Impuls» dad RTR. La decisiun da tils publicar ha eir gnü da chefar cul giavüsch da Dumenic Andry da müdar darcheu il gener litterar davo la publicaziun dal tom da poesias «Sablun». (fmr/sp/fa) **Pagina 7**

GRISCHUN

La fin d'ina carriera militara da vaglia



Il divisiunari Lucas Caduff surdat la bandiera al cumandant dal corp Laurent Michaud per dar vinavant ella en mauns da divisiunari Maurizio Dattrino, il nov cumandant da la divisiun. FOTO GION NUTEGN STGIER

Sin il Pass dal Lucmagn, il cunfin tranter Grischun e Tessin, ha il Sursilvan Lucas Caduff surdat il commando da la Divisiun territoriala 3 a ses successur tessinai Maurizio Dattrino.

Il medem mument sco la festa da surdada da la batgetta èsi era stà la «festa da cumià» per il divisiunari Lucas Caduff (63) che va en pensiun suenter ina carriera militara excepziunala da l'infanterist enfin al divisiunari da la Divisiun territoriala 3, la suletta divisiun trilingua en Svizra.

Blers represchentants da politica e miltar èn sa radunads gievgia sin il Pass dal Lucmagn per la cerimonia militara cun marschs, imni svizzer e plets tegnids per rumantsch, tudestg e talian. Durant ses temp en uffizis e servetschs militars ha l'anterieur scolast Lucas Caduff adina era resguardà la lingua rumantscha. Per tegnaire quint da quest merit ha ses successur tessinai punctuà ch'il rumantsch vegnia era en avegnir a survegnir l'attenziun duida. (rtr/fmr) **Pagina 2**

GRISCHUN CENTRAL

Il dubel ballas da fain

Resuns da tuttas varts conferman: la raccolta da fain da l'agricultura grischuna è stada quest onn extraordinaria. Igl ha dà bler e bun fain. Quai è era il cas en il Grischun Central, sco ch'in sguard en la regiun cumprova. Là han surtut ils interprendiders che fan ballas gi lavur pli che avunda. Pirmin Cotti da Sur, ch'ha in'interpresa da servetschs agriculs, ha confermà envers la FMR dad avair fatg fin ussa il dubel da las ballas en cumparegliazun cun l'onn avant. Ed en quella dimensiun – il dubel da l'onn passà – sa mova era la cifra tar in segund «producent» da ballas en la regiun, tar Renato Gredig da Filisur. (fmr/dar) **Pagina 8**

Plirs survetschs deficitars

Il Spital regional Surselva ha stuii nudar igl onn vargau in deficit da 1,4 milliuns francs. Damai che las perspectivas finanzialas pils proxims onns ein buca bunas, ha il cussegl d'administraziun envidau las vischnauncas ad in'informaziun il venderdis sera.

HANS HUONDER/FMR

Sco quei ch'il president dil cussegl d'administraziun dalla societad acziunara dil Spital regional Surselva, Thomas Buchli ha detg sin damonda dalla FMR, caschunan surtut treis secturs fastedis finanzials: «Spel punct da taxa dils cass ambulants ei quei era la partiziun da ginecologia ed igl agid da parturir sco era il survetsch da salvament.» Cull'orientaziun il venderdis sera ha il cussegl d'administraziun vuliu sensibilisar las vischnauncas ch'ei in'acziunaris dalla societad, pils fastedis finanzials. «Nus

«Nus tschentein absolutamein buca en damonda l'existenza dil spital.»

Thomas Buchli, president dil cussegl d'administraziun dalla Spital regional Surselva SA

tschentein absolutamein buca en damonda l'existenza dil spital. Mo nus stuein anflar soluziuns finanzialas», di Thomas Buchli. Medemamein spetga il Spital regional Surselva era decisiuns per augments dallas tariffas davart la politica. Tenor Thomas Buchli ha buca mo il spital a Glion da sbatter finanziamein, era ils auters spitals regiunals el cantun Grischun ein pertuccai. Entochen ina proxima radunanza da delagai duei vegnir examinau tgei pusseivladads ch'ei dat e co las vischnauncas sco purtadras dalla societad san segidar finanziamein cul Spital regional Surselva. **Pagina 5**

«Bleras vias mainan a Roma – otras utrò.»

La «simpla» metoda da l'autur rumantsch Dumenic Andry da variar e crear proverbis: tils müdar tenor gust. – Pagina 7



FOTO HANS HUONDER

Festivau da camifo la reavertura

La Val Medel ha puspei ina stizun. Mo buca mo quei: en quella sesanfla da niev era in caffè sco liug da sentupada. La sonda ha la Societad cooperativa Pro Stizun Val Medel ch'ei responsabla pil menaschi, envidau alla reavertura a Curaglia. Bia gliud – indigens sco possessurs da secundas habitaziuns – ein vegni per mirar e per cumprar. Vischinas e vischins beneventan la purschida nova, ein denton era pertscharts che la stizun ha in'existenza suletamein sche la purschida vegn era nezeziada. (fmr/hh) **Pagina 5**



10027



9 771424 749004

Servetsch d'abunents e da
distribuziun: tel. 0844 226 226
mail: abo@somedia.ch